

*КУБАНОВЕДЕНИЕ ПО-АНГЛИЙСКИ – СОВРЕМЕННЫЕ ПРИНЦИПЫ
РЕАЛИЗАЦИИ В ВУЗЕ*

О.Н. ЛИХАЧЕВА, Л.Б. ТЕМНИКОВА

*Кубанский государственный технологический университет,
350072, Российская Федерация, г. Краснодар, ул. Московская, 2*

В данной статье речь идет о необходимости и возможности введения и использования кубановедческого компонента на занятиях по английскому языку в неязыковом вузе.

Ключевые слова: кубановедение, региональный компонент, принцип минимизации, принцип отбора значимых предметов речи, оптимизация учебного процесса.

В настоящее время интерес к Краснодарскому краю возрастает в связи с его динамичным экономическим и политическим развитием. Успешное проведение зимней Олимпиады 2014 года, строительство и использование трасс для организации гонок Формулы 1, а также крупные инвестиционные проекты делают наш край привлекательным спортивным, туристическим и культурным объектом не только общероссийского, но также и мирового уровня.

Вышеназванные аспекты предполагают наличие в крае большого количества как российских, так и иностранных туристов, экономистов, политических и общественных деятелей, которые широко интересуются историей, культурой, традициями и достопримечательностями нашего региона, но не всегда получают полную, качественную информацию. И если на русском языке некоторые данные еще возможно получить, то информация на английском языке является фрагментарной и несистематичной – нет данных о южной столице, ее достопримечательностях, истории становления и развития Кубанского казачества, о туристических маршрутах и местах отдыха. Более того, данные о Краснодаре и крае переведены на английский язык не всегда правильно – тому подтверждение информация об Олимпийских объектах на Олимпиаде в Сочи в 2014 году.

По нашему мнению, существует настоятельная необходимость в разработке региональных текстов на английском языке, в их правильном переводе с русского языка с корректной неискаженной фоновой информацией,

и как отдаленный результат – разработка учебного пособия кубановедческого плана на английском языке с использованием аутентичных текстов с широким спектром грамматических и лексических заданий, постановкой творческих задач и организацией деловых игр, подготовкой докладов и рефератов по интересным объектам и местам.

Для правильной разработки учебно-методического пособия в указанной сфере, а впоследствии и регионального курса необходимо учесть ряд методических аспектов, которые будут способствовать решению практической и образовательной задач в процессе обучения английскому языку, а также будут способствовать эффективности учебного процесса и его оптимизации.

Во-первых, необходимо достичь правильного сочетания коммуникативной и образовательной целей пособия. Если превалирует одна из этих целей, например, коммуникативная, то снижается его образовательное значение. И наоборот, если преобладает образовательный спектр, то пособие превращается просто в средство передачи регионального материала и не более того.

По нашему мнению, следующие принципы будут способствовать успешному построению пособия. Это основные принципы минимизации, учета региональной специфики и принцип отбора значимых предметов речи.

Принцип минимизации необходим для ограничения как тематического, так и предметного содержания пособия. Тематический минимум должен отражать основные области изучения регионоведения, а в предметное содержание следует включать только те предметы речи, которые позволяют сформировать наиболее полное и разностороннее представление о регионе.

Принцип учета региональной специфики важен на всех этапах работы, но наибольшее значение он имеет для отбора содержания регионального материала. Региональная специфика складывается из совокупности естественных или исторически сложившихся относительно устойчивых экономико-географических и других особенностей, которые отличают данную часть страны от другой.

Принцип отбора значимых предметов речи отражает уникальность региона, его неповторимый характер.

В соответствии с вышеуказанными принципами базовое содержание регионального материала в учебно-методическом пособии для вузов может быть следующим: география региона, флора, фауна, история, литература, искусство, экономика, туризм. География предполагает название и местонахождение региона, основные климатические особенности, природные богатства и ресурсы, горные массивы, реки, озера, приграничные территории. Флора и фауна предполагает описание наиболее распространенных в крае видов птиц, животных, растений, редкие виды, природные памятники, наличие заповедников, экология местности. Исторический спектр включает в себя время возникновения первого поселения на территории региона, крупные исторические события, значительные исторические личности, места памятников культуры. Литература охватывает известных писателей и поэтов региона, местные газеты и журналы, легенды, сказания. Раздел искусство включает в себя имена художников, артистов, музыкантов региона, названия наиболее известных театров, музеев, памятники архитектуры, прочие достопримечательности местности. Экономика и туризм предполагают названия наиболее развитых экономических центров и туристических объектов, перспективы их развития, возможность инвестирования, крупные предприятия местности, агропромышленный и индустриальный комплексы.

Указанные аспекты являются базовыми при составлении пособия кубановедческого характера на английском языке, в процессе работы они могут быть расширены и дополнены. Таким образом, использование регионального компонента на занятиях по английскому языку в вузе будет в значительной степени способствовать успешной реализации практической и образовательной целей обучения иностранному языку, также наряду с этим укрепит воспитательный и развивающий компоненты обучения.

ЛИТЕРАТУРА

1. Степанов И.И. Край наш кубанский. М., 1999
2. Тамбовкина Т.Ю. О некоторых принципах построения интегрированного курса «Иностранный язык и регионоведение». М., 2005
3. Томахин Т.Д. Понятие о лингвострановедении. М., 2008
4. Шатилов С.Ф. Методика обучения иностранным языкам. М., 2009

REFERENCES

1. Stepanov I.I. Kray nash kubanskiy. M., 1999
2. Tambovkina T.Yu. O nekotorykh printsipakh postroeniya integrirovannogo kursa «Inostrannyu yazyk i regionovedenie». M., 2005
3. Tomakhin T.D. Ponyatie o lingvostranovedenii. M., 2008
4. Shatilov S.F. Metodika obucheniya inostrannym yazykam. M., 2009

SCIENCE OF THE KUBAN REGION IN ENGLISH – MODERN PRINCIPLES OF REALIZATION IN A UNIVERSITY

O.N. LIKhaCHEVA, L.B. TEMNIKOVA

*Kuban State Technological University,
2, Moskovskaya st., Krasnodar, Russian Federation, 350072*

This article tells us about necessary aspects and possibilities of the regional Kuban component usage in the lessons of the English language in non-language universities.

Key words: Science of the Kuban region, regional component, minimization principle, main speech aspect principle, optimization of the studying process